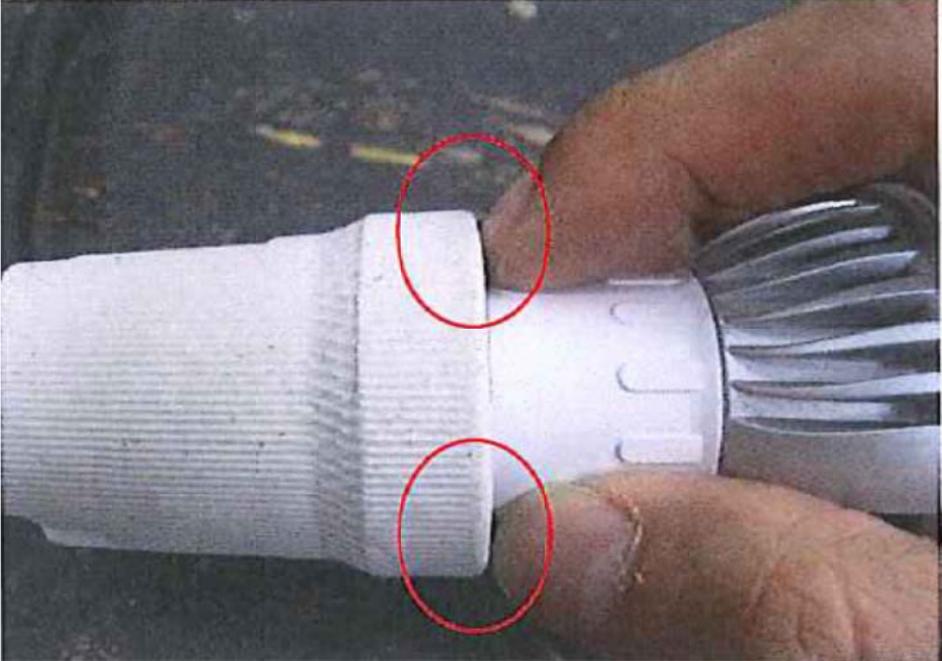


<p><b>Anfrage von:</b> <i>Inquiry from:</i></p>	<p>Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik -ZLS-</p>
<p><b>Thema:</b> <i>Subject:</i></p>	<p>Richtlinien- und GS-Konformität von zertifizierungsfähigen Leuchtmitteln <i>Directives and GS compatibility of certifiable products</i></p> 
<p><b>Bezug:</b> Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie</p> <p><i>Reference:</i></p>	<p>Anhang I der Richtlinie 2006/95/EG und § 21 Abs. 1 ProdSG, z.B. EN 62560 :2011, Abschnitt 7</p> <p><i>Annex I directive 2006/95/EC and art. 21 para. 1 German product safety act, e.g. EN 62560 :2011, clause 7</i></p>
<p><b>Frage:</b></p> <p><i>Question:</i></p>	<p>Wie ist der Berührungsschutz während des Ein- und Ausbaus eines zertifizierungsfähigen Leuchtmittels zu prüfen</p> <p><i>How shall the access to live parts be tested during build-in and removal of the light bulb</i></p>
<p><b>Lösungs- Vorschlag:</b></p> <p><i>Proposal of solution:</i></p>	<p>Über die normativen Anforderungen hinaus ist es notwendig, während des Ein- und Herausschraubens zu überprüfen, dass berührbare leitfähig Teile keine gefährliche Spannung annehmen bzw. wenn dies der Fall ist nicht mehr mit dem Prüffinger (EN 61032 Prüfsonde B) berührbar sind. Dies gilt sobald das Gewinde des Leuchtmittels mechanisch Kontakt mit zum Gewinde der Fassung hat und während des gesamten Schraubvorgangs.</p> <p><i>Beyond the standard requirements it is necessary to check that during in and out screwing live parts are not accessible with the test finger. This is applicable as soon the thread of the bulb is mechanically in contact with the thread of the lamp holder and during the whole screwing act</i></p>
<p><b>Begründung:</b></p>	<p>Zum Ein- und Herausschraubens des Leuchtmittels muss</p>

**Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des GPSG**  
**Anfrage an den EK 1**

**EK 1**  
**550-13**

**Reason:**

zwangsläufig die Lampe angefasst werden, dabei muss verhindert werden, dass an der Lampe spannungsführende Teile berührbar werden

*For in- and out screwing of the bulb It is inevitably necessary to touch the bulb, there must be prevented that live parts become accessible*

**Bei Abstimmung im Umlaufverfahren:**

Ich bin mit dem Vorschlag  Einverstanden

Kategorie nach AD06: A  B  C

Nicht einverstanden  
 Kein Kommentar

Falls Nein, bitte  
Begründung:  
Ggf. separates  
Blatt verwenden

**Antwort von:**

Name:

Telefon:

E-mail:

Datum:

Gaststatus:

Firma:

Fax: